

GLADIVS

RÖHRENVERSTÄRKER FÜR GITARRE

Modelle JTM65 Mk V, JTM66 Mk V, JTM67 Mk V, JTM68 Mk V

BEDIENUNGSANLEITUNG

Inhalt

Sicherheitshinweise.....	2
Bedienungselemente.....	4
Vorderseite.....	4
Rückseite.....	5
Inbetriebnahme.....	6
Allgemeine Produktbeschreibung, Option.....	7
Technische Daten.....	8
JTM65 Mk V.....	8
JTM66 Mk V.....	9
JTM67 Mk V.....	10
JTM68 Mk V.....	11
Röhrenbestückung.....	12
	Anhang
CE-Konformitätserklärung.....	13

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer Entscheidung für einen Gladius der JTM6 Reihe und bedanken uns für das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen. Damit Ihre Spielfreude nicht durch Fehleinstellungen oder unsachgemäße Bedienung getrübt wird, bitten wir Sie, sich einige Minuten Zeit zu nehmen und diese Anleitung durchzulesen, bevor Sie Ihren neuen GLADIVS Verstärker das erste Mal in Betrieb nehmen.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung bevor Sie den Verstärker das erste Mal in Betrieb nehmen.

AUS- UND EINSTECKEN

Nehmen Sie beim Aus- und Einstecken immer den Stecker in die Hand. Ziehen Sie niemals an der Stromleitung, sondern immer am Stecker, ansonsten könnte dies zu Brandgefahr oder Stromschlägen führen.

BERÜHREN SIE DEN STECKER NICHT MIT FEUCHTEN HÄNDEN

Ein- oder Ausstecken des Verstärkers mit nassen Händen kann zu einem Stromschlag führen.

BEACHTEN SIE DIE RICHTIGE BETRIEBSSPANNUNG

Achten Sie auf die Einhaltung der spezifizierten Spannungswerte. Die Benutzung der falschen Netzspannung kann zu Fehlfunktionen, Brandgefahr oder Stromschlägen führen.

KABEL SCHÜTZEN

Schützen Sie Ihre Kabel vor mechanischer Belastung (Quetschen, Zug) und vor Feuchtigkeit. Beschädigte Kabel führen zu Brandgefahr oder Kurzschlüssen.

WIDRIGE WITTERUNGSBEDINGUNGEN

Betreiben Sie den Verstärker nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit, nicht im Freien während heftiger Gewitter oder bei Regen.

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Benutzen Sie den Verstärker NICHT in feuchter Umgebung.

REPARATUREN

Überbrücken Sie niemals die Sicherungen, und ersetzen Sie diese niemals durch andere als die vorgeschriebenen Werte.

Lassen Sie Reparaturen, einschließlich des Austauschs von defekten Sicherungen, an diesem Verstärker nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchführen.

Eigenmächtige Änderungen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller Gladius Amps genehmigt wurden, verirken das Recht des Eigentümers zum Betreiben des Gerätes.

BEI GEFAHR ABSCHALTEN

Sollten Sie irgendwelche unnormalen Phänomene wie Rauch, Geräusche oder Gerüche bemerken, schalten Sie sofort das Gerät aus und trennen Sie das Stromkabel vom Netz. Benachrichtigen Sie dann bitte qualifiziertes Fachpersonal. Fortgesetzter Betrieb kann gefährlich sein und zu einem Brand oder Stromschlägen führen. Dies gilt ebenso für Fälle, in denen das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, Fremdkörper oder Flüssigkeiten in den Verstärker gelangt sind und entfernt werden müssen, der Verstärker zu Boden gefallen war, oder allgemein nicht richtig funktioniert.

Sicherheitshinweise (Fortsetzung)

GEHÄUSE NIEMALS ÖFFNEN

Im Innern des Gerätes sind spannungsführende Teile frei zugänglich. Bei Entfernung des Gehäuses setzen Sie sich der Gefahr aus, einen Brand auszulösen oder einen Stromschlag zu erleiden.

KEINE FREMDGEGENSTÄNDE IN DAS GERÄT STECKEN

Bitte führen Sie keine festen Gegenstände oder flüssige Materialien in den Verstärker ein. Im Falle eines Unfalls schalten Sie bitte das Gerät sofort ab und ziehen Sie das Stromkabel ab. Benachrichtigen Sie dann qualifiziertes Fachpersonal. Sollte sich ein Gegenstand im Innern des Geräts befinden, kann das zu einem Brand, Kurzschlüssen oder anderen Beschädigungen führen.

Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten (z. B. Getränke) darauf ab. Sollten diese in den Verstärker gelangen, kann dies zu Brandgefahr oder Stromschlägen führen.

AUFSTELLUNG DES GERÄTS

Stellen Sie den Verstärker auf eine sichere und stabile Unterlage.

Bitte legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Verstärker und achten Sie darauf, daß die Kabel so verlegt sind, daß niemand darüber stolpern kann und sich dabei verletzt.

BELÜFTUNG SICHERSTELLEN

Die Lüftungsschlitze sollen für ausreichende Belüftung sorgen. Achten Sie darauf, daß Sie die Beflüchtungsschlitze des Verstärkers nicht verdecken, da ansonsten Brandgefahr besteht.

Um ausreichende Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie bitte mindestens 10 cm Platz zwischen Verstärker und Wand.

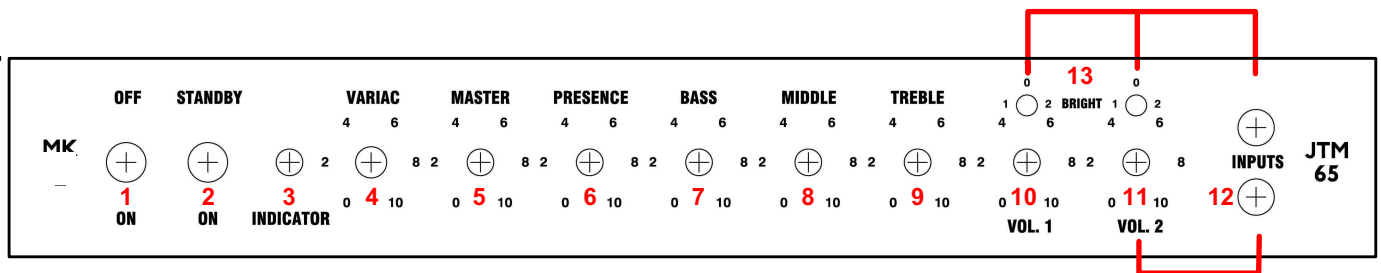
ENTFERNEN SIE DIE KABEL, BEVOR SIE DEN VERSTÄRKER TRANSPORTIEREN

Wenn Sie den Verstärker transportieren wollen, schalten Sie ihn ab und lösen Sie das Strom-, Instrumenten- und Lautsprecherkabel vom Gerät. Wenn Sie die Kabel nicht entfernen, könnte dies zu Brandgefahr oder Kurzschlüssen führen.

ZIEHEN SIE DEN STECKER DES VERSTÄRKERS HERAUS

Sollten Sie den Verstärker über längere Zeit nicht benutzen, raten wir das Gerät vom Stromnetz zu trennen, um Unfallgefahren zu vermeiden.

Bedienung Front (alle Typen)



Stromversorgung

- (1) Netzschalter ON - Ein, OFF - Aus

Achtung! Beim Einschalten des Netzschalters darf der STANDBY-Schalter nicht auf ON stehen, um Schäden an den Röhren zu vermeiden!

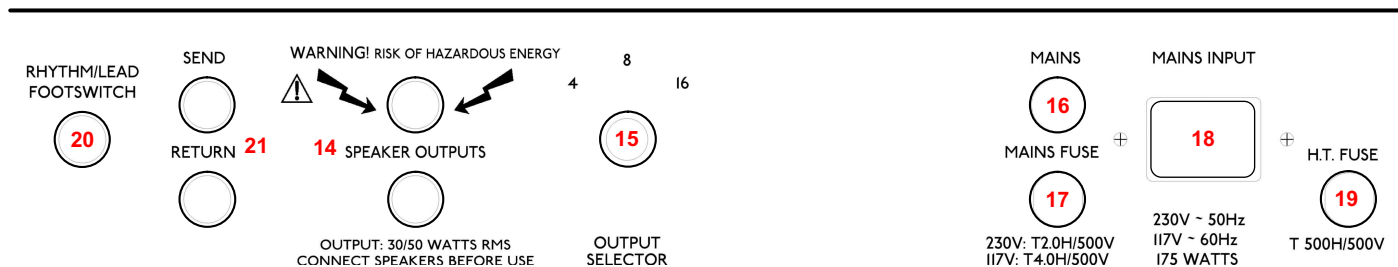
- (2) STANDBY: Bereitschaftsstellung, Verstärkerfunktion ausgeschaltet
ON: Verstärkerfunktion Ein
Schalter (2) erst nach ca. 2 Minuten auf ON stellen, damit die Röhren vorgeheizt und betriebsbereit sind. In Spielpausen ist anstatt des Netzschalter der STANDBY-Schalter zu benutzen um die Röhren zu schonen. Ständiges Aufheizen und Abkühlen verkürzt die Lebensdauer der Röhren und sollte vermieden werden.
- (3) INDICATOR: Signallampe für Netz- und Fußschalter. Bei angeschlossenem Fußschalter: Rot - Fußschalter inaktiv, Grün - Fußschalter aktiv (nicht bei JTM65).

Verstärker

- (4) VARIAC - GLADIVS-Leistungsreduzierung, stufenlos einstellbar.
Diese Leistungsreduzierung ist eine Besonderheit der GLADIVS-Versärker, mit der Sie auch in geringer Lautstärke ohne nennenswerte Klangeinbußen spielen können.
Nachdem mit dem Master Volume die gewünschte Lautstärke eingestellt wurde, kann mit dem Variac die Endstufenverzerrung geregelt werden. Je weiter der Variac heruntergedreht wird, umso mehr nimmt die Endstufenverzerrung zu.
- (5) MASTER VOLUME: Mit dem Master-Volume-Regler wird die gewünschte Lautstärke eingestellt.
- (6) PRESENCE: Präsenzeinstellung
- (7) BASS: stufenlose Einstellung der Bässe
- (8) MIDDLE: stufenlose Einstellung der mittleren Frequenzen
- (9) TREBLE: stufenlose Einstellung der Höhen
- (10) VOL. 1: stufenlose Einstellung der Lautstärke.
mit stärkerer Höhenbetonung.
- (11) VOL. 2: stufenlose Einstellung der Lautstärke.
- (12) INPUTS - Die obere Anschlußbuchse ist mit beiden Kanälen verbunden.
- Die untere Anschlußbuchse ist mit dem Normal-Kanal verbunden.
Werden beide Eingänge gleichzeitig benutzt, besteht keine Verbindung zwischen den Kanälen.
HINWEIS: Zum Umschalten zwischen beiden Eingängen kann auch ein externer A/B-Schalter verwendet werden.

- (13) BRIGHT-SWITCH - (Vorderseite) Mit den Schaltern kann der Bereich hoher Frequenzen in zwei Stufen angehoben werden. Dadurch sind auch moderne Sounds verfügbar mit mehr Schärfe und Brillanz.

Bedienung Rückseite (alle Typen)



- (14) Anschlußbuchsen für Lautsprecher
Achtung! Lautsprecher dürfen nur angeschlossen werden, wenn der Verstärker vom Netz getrennt ist!
- (15) OUTPUT SELECTOR - Dreistufiger Umschalter für die Lautsprecherausgänge (14) mit 4 Ω , 8 Ω und 16 Ω (JTM65: zweistufig 8 Ω / 16 Ω).
- (16) MAINS - Spannungswahlschalter zur Einstellung auf die vorhandene Netzspannung. 230 V~ oder 117 V~
Achtung! Vor dem Umschalten muß der Verstärker vom Netz getrennt und die korrekte Netzsicherung eingesetzt werden (siehe Aufdruck)!
Wenn der Verstärker bei falscher Einstellung des Netzwählers eingeschaltet wird, können schwere Schäden entstehen (siehe auch unter Sicherheitshinweise).
- (17) MAINS FUSE - Netzsicherung
Achtung! Die Sicherung darf keinesfalls durch eine Sicherung eines anderen Typs ersetzt, oder überbrückt werden!
- (18) MAINS INPUT - Netzanschlußbuchse 230 V~ bzw. 117 V~
- (19) H.T. FUSE - Hochspannungssicherung.
Achtung! Die Sicherung darf keinesfalls durch eine Sicherung eines anderen Typs ersetzt, oder überbrückt werden!
- (20) FOOT SWITCH - Anschlußbuchse für Fußschalter (nicht bei Modell JTM65).
- (21) Send/Return - Anschlußbuchsen für Effektgeräte (nicht bei Modell JTM65).

Inbetriebnahme

Nehmen Sie den Verstärker erst in Betrieb, nachdem er sich an die herrschende Umgebungstemperatur angepaßt hat. Ansonsten besteht die Gefahr von Beschädigungen durch Kondenswasser oder von Stromschlägen.

Der Verstärker darf nur mit angeschlossenen Lautsprechern betrieben werden. Verbinden Sie deshalb immer zuerst die Lautsprecher mit dem Verstärker, bevor Sie den Verstärker an das Stromnetz anschließen. Die Lautsprecherimpedanz ist mit dem Output Selector auf die Impedanz der angeschlossenen Box einzustellen. Die max. Belastbarkeit der angeschlossenen Box (max. Power Handling) muß mindestens so hoch wie die Ausgangsleistung des Verstärkers sein.

Es kann entweder eine einzelne Box oder zwei Boxen angeschlossen werden. Wenn zwei Boxen gleichzeitig betrieben werden, müssen beide die gleiche Impedanz haben und der Output Selector ist auf die halbe Impedanz einzustellen. Die Belastbarkeit jeder der beiden Boxen muß mindestens der halben Ausgangsleistung des Verstärkers entsprechen.

Beispiel:

1 Box mit 16 Ω und 50 Watt wird an einen Verstärker mit 18 Watt Ausgangsleistung angeschlossen
--> Am Verstärker Output Selector auf 16 Ω stellen.

2 Boxen mit 8 Ω und 50 Watt an Verstärker mit 18 Watt Ausgangsleistung angeschlossen
--> Am Verstärker Output Selector auf 4 Ω stellen

2 Boxen mit 16 Ω und 50 Watt an Verstärker mit 18 Watt Ausgangsleistung angeschlossen
--> Am Verstärker Output Selector auf 8 Ω stellen

Stecken Sie das Lautsprecherkabel zuerst in die Box, bevor es am Verstärker eingesteckt wird, um ein Vergessen der Boxenverbindung auszuschließen (Röhrenendstufen können dadurch beschädigt werden).

Achten Sie darauf, daß vor dem Einschalten des Netzschalters der STANDBY-Schalter auf STANDBY steht. Warten Sie nach dem Einschalten ca. zwei Minuten, damit die Röhren aufheizen können, bevor Sie den Schalter auf ON stellen.

Allgemeine Produktbeschreibung

Die Geräte der JTM6x Reihe sind klassische Röhrenverstärker mit unterschiedlicher Auslegung für verschiedene Stilarten.

Das Verstärker-Chassis ist aus Aluminium mit Alu-Endblöcken und handverdrahtet.

Beide Kanäle sind über eine interne Brücke verbunden, sodaß die Lautstärke-regulierung von beiden gemeinsam benutzt werden kann. Damit entfällt die Verwendung eines sogenannten "Patchkabels", mit dem man die Eingangsbuchsen verbindet.

Außerdem sind die Verstärker mit der Gladius Leistungsreduzierung ausgestattet, die das Spielen mit stark verminderter Lautstärke ohne nennenswerte Klangeinbußen ermöglicht.

Rhythm- und Lead-Schaltung über Fußschalter, Funktionsanzeige durch die Lampe an der Frontseite (entfällt bei Modell JTM65). Mit dem Fußschalter kann zwischen reduzierter (Rhythm) und voller Verstärkung (Lead) umgeschaltet werden. Ohne angeschlossenen Fußschalter steht die volle Verstärkung (Lead) zur Verfügung.

Effekt-Loop - Buchsen an der Rückseite zum Anschließen von Effektgeräten wie zum Beispiel Echo oder Hall.

JTM65 Mk V

Der JTM 65 Mk V bringt einen fetten Ton, der von Blues bis Blues-Rock alles abdeckt und ermöglicht ein Spiel ähnlich den frühen Sounds von zum Beispiel Mark Knopfler oder Eric Clapton

JTM66 Mk V

Seine Stärken liegen vor allem im Blues Rock.

JTM67 Mk V

Der JTM 67 Mk IV hat den Gain für den typischen Rockgitarristen. Dabei bleibt er immer fett, trotz der EL34 Endstufe, und lässt die Gitarre unverfälscht durch.

JTM68 Mk V

Vintage-Einstellung (alle Regler mittig):

In dieser Einstellung wird der komplette Vintage-Sound von 1968 lebendig. Extrem fett, rund und schmatzig in der Ansprache mit viel Schmutz im Ton, in der Art der Sounds von Billy Gibbons, Jimmy Hendrix, Jeff Beck.

Classic-Einstellung (Bass auf 0, alle anderen Regler voll auf):

Mit dieser Einstellung bekommen wir einen offenen und stabilen im Ton, ohne den zum Teil zu lebendigen Vintage-Charakter. Explosionsartig schnell in der Ansprache, ohne dabei aggressiv oder zu harsch zu klingen, fett und rund, wie die Vintage Version, aber gut definiert, wie z.B. bei Eddie Van Halen, Joe Bonamassa, Slash.

Technische Daten

Modell JTM65 Mk V

Typ:	Class AB
Ausgangsleistung	< 0,1 W - 30 W
Endstufe:	2x KT88
Vorstufe:	3xECC83
Gleichrichter:	GZ34
Ausgangsübertrager:	RS Deluxe
Inputs:	Hi & Lo, jeweils mit Gain Patch beider Kanäle
Bedienelemente Eingang:	Präsenz, Bässe, Mitten, Höhen, Lautstärke, Bright-Switch
Lautsprecheranschlüsse:	2
Lautsprecherimpedanz:	8 / 16 Ω umschaltbar
Leistungsreduzierung:	Stufenlos einstellbar
Farbe:	orig. Black Levant
Netzspannung:	117 V~ / 230 V~ 45-60 Hz
Leistungsaufnahme:	175 VA max.
Gewicht:	15 kg
Abmessungen:	BxTxH 53x22x23 cm
Besonderheiten:	Integrierte Kanalbrücke, stufenlose Leistungsreduzierung, Master Volume, Bright-Switch mit zwei Effektstufen

Technische Daten

Modell JTM66 Mk V

Typ:	Class AB
Ausgangsleistung	< 0,1 W - 30 W
Endstufe:	2x KT88
Vorstufe:	3xECC83
Gleichrichter:	GZ34
Ausgangsübertrager:	784-103
Inputs:	Hi & Lo, jeweils mit Gain Patch beider Kanäle
Bedienelemente Eingang:	Präsenz, Bässe, Mitten, Höhen, Lautstärke, Bright-Switch.
Lautsprecheranschlüsse:	2
Lautsprecherimpedanz:	4 / 8 / 16 Ω umschaltbar
Leistungsreduzierung:	Stufenlos einstellbar
Farbe:	orig. Black Levant
Netzspannung:	117 V~ / 230 V~ 45-60 Hz
Leistungsaufnahme:	175 VA max.
Gewicht:	15 kg
Abmessungen:	BxTxH 53x22x23 cm
Besonderheiten:	Integrierte Kanalbrücke, stufenlose Leistungsreduzierung, Master Volume, Bright-Switch mit zwei Effektstufen Anschluß für Fußschalter an der Rückseite: Rhythm- und Leadschaltung Anschluß für Effektgeräte an der Rückseite

Technische Daten

Modell JTM67 Mk V

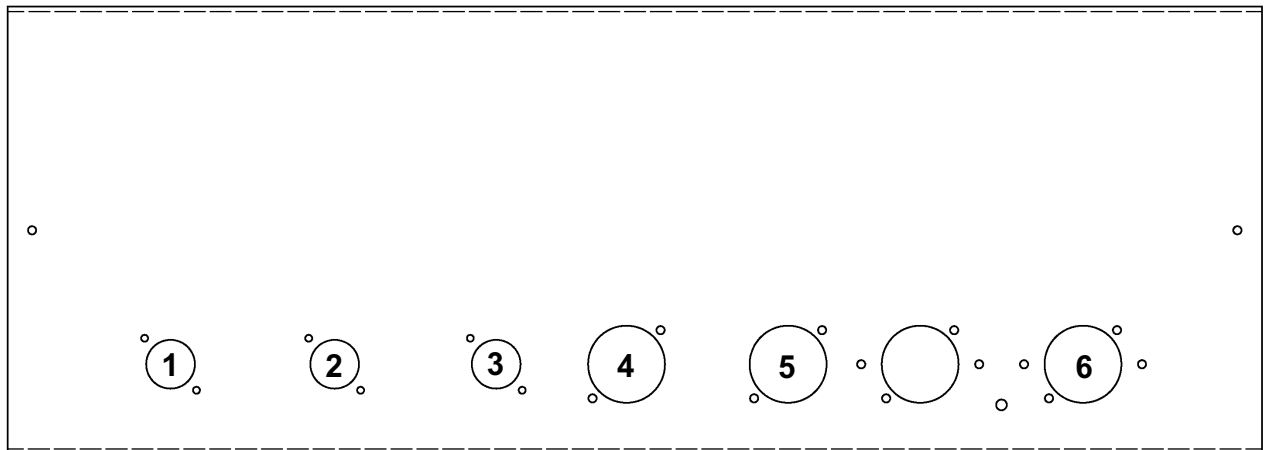
Typ:	Class AB
Ausgangsleistung	< 0,1 W - 30 W
Endstufe:	2x EL34
Vorstufe:	3xECC83
Gleichrichter:	GZ34
Ausgangsübertrager:	784-128
Inputs:	Hi & Lo, jeweils mit Gain Patch beider Kanäle
Bedienelemente Eingang:	Präsenz, Bässe, Mitten, Höhen, Lautstärke, Bright-Switch
Lautsprecheranschlüsse:	2
Lautsprecherimpedanz:	4 / 8 / 16 Ω umschaltbar
Leistungsreduzierung:	Stufenlos einstellbar
Farbe:	orig. Black Levant
Netzspannung:	117 V~ / 230 V~ 45-60 Hz
Leistungsaufnahme:	175 VA max.
Gewicht:	15 kg
Abmessungen:	BxTxH 53x22x23 cm
Besonderheiten:	Integrierte Kanalbrücke, stufenlose Leistungsreduzierung Master Volume, Bright-Switch mit zwei Effektstufen Anschluß für Fußschalter an der Rückseite: Rhythm- und Leadschaltung Anschluß für Effektgeräte an der Rückseite

Technische Daten

Modell JTM68 Mk V

Typ:	Class AB
Ausgangsleistung	< 0,1 W - 50 W
Endstufe:	2x EL34
Vorstufe:	3xECC83
Gleichrichter:	Halbleiter-Dioden
Ausgangsübertrager:	784-139
Inputs:	Hi & Lo, jeweils mit Gain Patch beider Kanäle
Bedienelemente Eingang:	Präsenz, Bässe, Mitten, Höhen, Lautstärke, Bright-Switch
Lautsprecheranschlüsse:	2
Lautsprecherimpedanz:	4 / 8 / 16 Ω umschaltbar
Leistungsreduzierung:	Stufenlos einstellbar
Farbe:	orig. Black Levant
Netzspannung:	117 V~ / 230 V~ 45-60 Hz
Leistungsaufnahme:	175 VA max.
Gewicht:	15 kg
Abmessungen:	BxTxH 53x22x23 cm
Besonderheiten:	Integrierte Kanalbrücke, stufenlose Leistungsreduzierung, Master Volume, Bright-Switch mit zwei Effektstufen Anschluß für Fußschalter an der Rückseite: Rhythm- und Leadschaltung Anschluß für Effektgeräte an der Rückseite

Röhrenbestückung



Modell JTM65 Mk V / JTM66 Mk V

- 1) ECC83 / 12AX7A
- 2) ECC83 / 12AX7
- 3) ECC83 / 12AX7
- 4) KT88
- 5) KT88
- 6) GZ34

Modell JTM67Mk V

- 1) ECC83 / 12AX7A
- 2) ECC83 / 12AX7
- 3) ECC83 / 12AX7
- 4) EL34
- 5) EL34
- 6) GZ34

Modell JTM68 Mk V

- 1) ECC83 / 12AX7A
- 2) ECC83 / 12AX7
- 3) ECC83 / 12AX7
- 4) EL34
- 5) EL34
- 6) entfällt

Wichtig! 4) und 5) müssen bei allen Modellen gepaart und eingemessen sein!

Anhang

EC/EU Declaration of Conformity

GLADIUS

Document: CE – JTM6XMK5

Manufacturer: Gladiusamps
Schloßstraße 12, 86732 Oettingen i. Bay.
GERMANY

We declare that the designated product(s)
JTM65 MK V
JTM66 MK V
JTM67 MK V
JTM68 MK V
are in conformity with the European Directives:

2014/30/EU EMC Directive of 26 February 2014
2011/65/EU RoHS Directive of 8 June 2011
2014/35/EU Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

This declaration certifies compliance with the indicated directives but implies no warranty of properties. The safety instructions of the accompanying documentation shall be observed.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Issuer: Gladiusamps
Schloßstraße 12
86732 Oettingen i. Bay.
GERMANY

Place, date: Oettingen, 04.04.2023

**Legally binding
signature**



Sočnik CEO

Notizen

GLADIUSAmps

Schloßstraße 12, 86732 Oettingen i. Bay. Germany